

Einhell®

PRESSITO

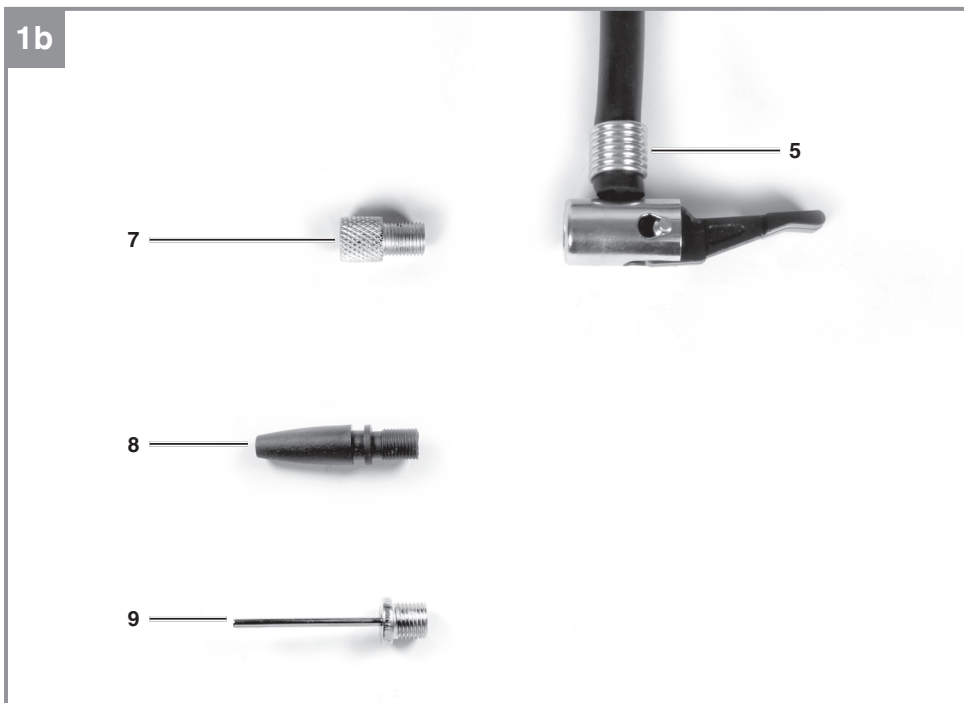
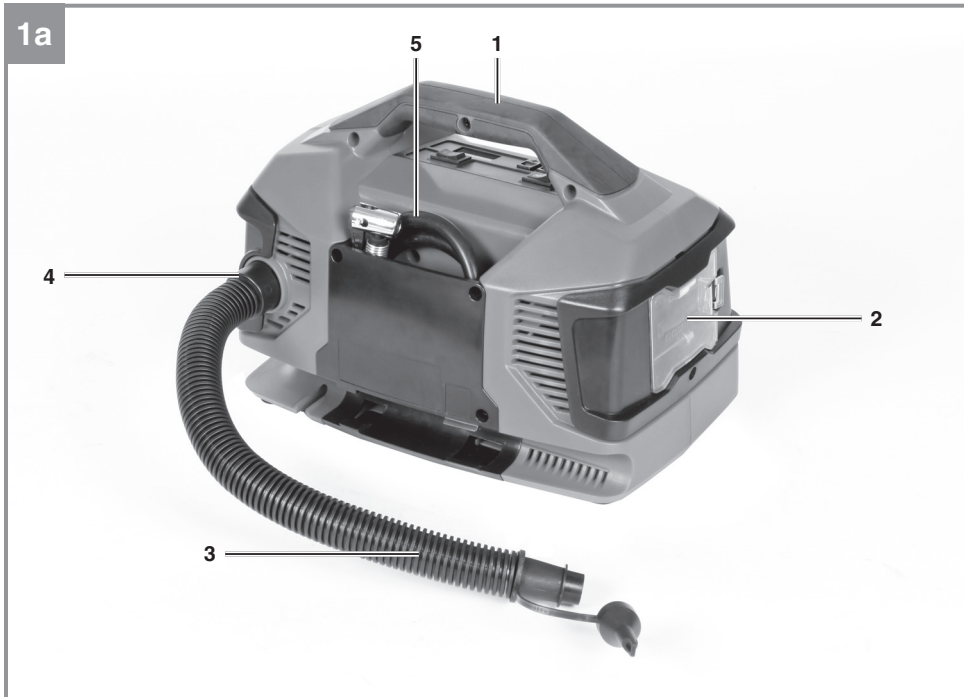
- EN** Original operating instructions
Dual-Function Corded/Cordless
Inflator/Deflator
- SP** Manual de instrucciones original
Función dual inflador/desinflador
inalámbrico/con cable
- FR** Traduction du mode d'emploi
d'origine
Fonction dual gonfleur /
dégonfleur avec fil / sans fil

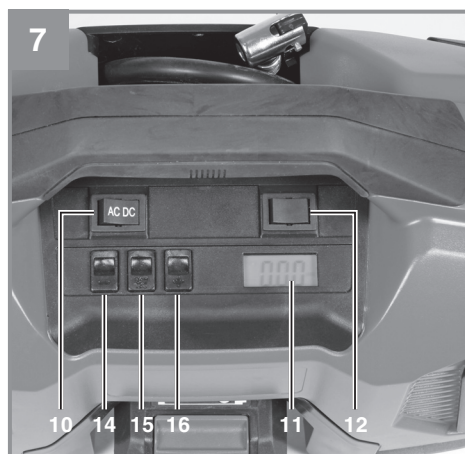
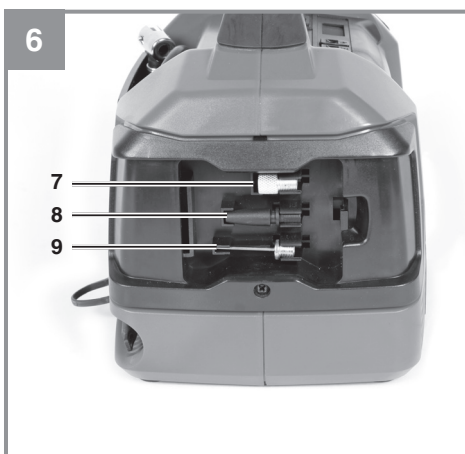
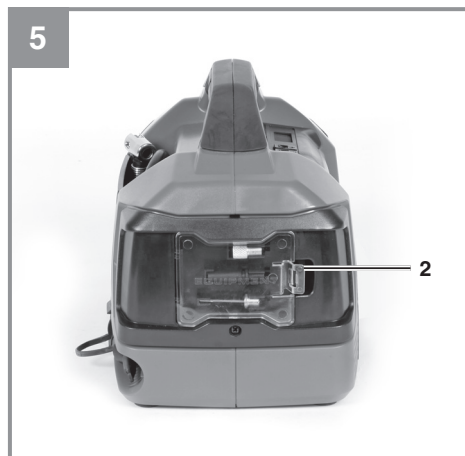
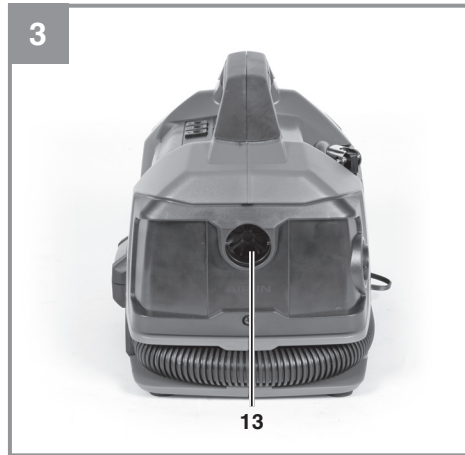
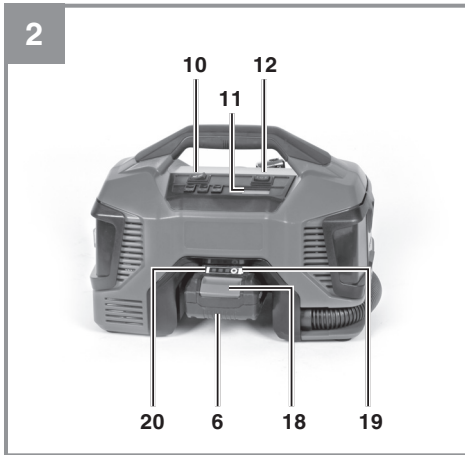


7 

Art.-Nr.: 4020463

I.-Nr.: 11019





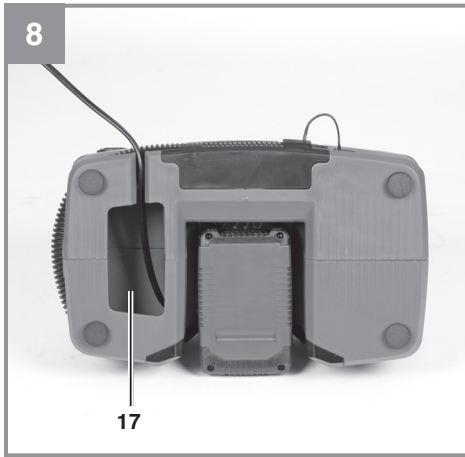


Table of contents

1. Safety information
2. Layout and items supplied
3. Intended use
4. Technical data
5. Before starting the equipment
6. Operation
7. Replacing the power cable
8. Cleaning, maintenance and ordering spare parts
9. Disposal and recycling
10. Storage



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Beware of electrical voltage!



Beware of hot parts!



Store the batteries only in dry rooms with an ambient temperature of 50°F to 104°F (+10°C to +40°C).
Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).

DANGER!

When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

1. Safety information**DANGER!**

Read all the safety information and instructions. Failure to adhere to the safety information and instructions set out below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.**

General safety information for power tools

The term „power tool“ used in the safety regulations refers to power tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated power tools (without a power cable).

1) Work area safety

- a) **Danger!** *To reduce the risk of injury, user must read instruction manual. Household use only. Indoor use only.*
- b) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- c) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- d) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
 - e) **If operating a power tools in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
 - g) **If devices are provided for the connection**

of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of these devices can reduce dust related hazards.*

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces**

dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a BATTERY pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.*
- f) **Do not expose a BATTERY pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 266°F (130°C) may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the BATTERY pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.*
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged BATTERY packs.** *Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Additional safety instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries which feature maximum power density, durability and safety. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. These data are then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs.

Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use. Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling can cause cell damage.

Caution! Analyses confirm that incorrect use and poor care are the main causes of the damage caused by high performance batteries.

Information about the battery

1. The battery pack supplied with your cordless tool is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance avoid low discharge cycles. Charge the battery pack frequently.
3. Store the battery pack in a cool place, ideally at 59°F (15°C) and charged to at least 40%.
4. Lithium-ion batteries are subject to a natural ageing process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements and therefore pose a safety risk.
5. Do not throw battery packs into an open fire. There is a risk of explosion!
6. Do not ignite the battery pack or expose it to fire.
7. **Do not exhaustively discharge batteries.** Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of deep discharge is lengthy storage or non-use of partly discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
8. **Protect batteries and the tool from overloads.** Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the

battery housing without this overheating actually being apparent externally.

9. **Avoid damage and shocks.** Replace batteries which have been dropped from a height of more than one meter or which have been exposed to violent shocks without delay, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In this respect, please also read the waste disposal information.
10. If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cut-off will switch off the equipment for safety reasons. Caution! Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has actuated. This may damage the battery.
11. Use only original battery packs. The use of other batteries may result in injuries, explosion and a fire risk.
12. **Protect your rechargeable battery against moisture, rain and high humidity.** Moisture, rain and high humidity can cause dangerous cell damage. Never charge or work with batteries which have been exposed to moisture, rain or high humidity – replace them immediately.

Information on chargers and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cable from damage and sharp edges. Have damaged cables repaired without delay by a qualified electrician.
3. Keep the battery charger, batteries and the cordless tool out of children's reach.
4. Do not use damaged battery chargers.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. In heavy use the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before commencing with the charging.
7. **Do not over-charge batteries.** Do not exceed the maximum charging times. These charging times apply only to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partly charged battery pack will result in over-charging and cell damage. Do not leave batteries in the charger for days on end.

8. **Never use or charge batteries if you suspect that the last time they were charged was more than 12 months previously.** There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
9. Charging batteries at a temperature below 50°F (10°C) will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.
10. Do not use batteries which have heated during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
11. Do not use batteries which have suffered curvature or deformation during the charging process or which show other non-typical symptoms (gassing, hissing, cracking,...)
12. Never fully discharge the battery pack (recommended depth of discharge max. 80%) A complete discharge of the battery pack will lead to premature ageing of the battery cells.
13. Never charge the batteries unsupervised.

Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. **Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain.** Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and inflammable liquids.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and an ambient temperature of 50°F to 104°F (10°C to 40°C).
5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 104°F (40°C). In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
6. **Protect batteries from overheating.** Overloads, over-charging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries which have been overheated – replace them immediately if possible.
7. **Storage of batteries, battery chargers and cordless tools.** Store the charger and your cordless tool only in dry places with an ambient temperature of 50°F to 104°F (10°C to 40°C). Store the lithium-ion rechargeable battery in a cool and dry place at 50°F to 68°F (10°C to 20°C). Protect them from humidity and direct sunlight! Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).

8. Prevent the lithium-ion battery pack from freezing. Battery packs which were stored below 32°F (0°C) for more than 60 minutes must be disposed of.
9. When handling batteries beware of electrostatic charge: Electrostatic discharges cause damage of the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

Battery Caution + Disposal

Disposal

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.



Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Always dispose of your battery pack according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

⚠ CAUTION! Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

⚠ WARNING! To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead, or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are emitted into the surrounding atmosphere.

1. Batteries vary according to device. Consult your manual for specific information.
2. Install only new batteries of the same type in your product (where applicable).
3. Failure to insert batteries in the correct polarity, as indicated in the battery compartment or manual, may shorten the life of the batteries or cause batteries to leak.
4. Do not mix old and new batteries.
5. Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc), or Rechargeable (Nickel Cadmium, Nickel Metal Hydride, or Lithium-Ion) batteries.
6. Do not dispose of batteries in fire.
7. Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

Safety information for the inflator/deflator
Danger! The following basic safety actions must be taken when using this inflator/deflator in order to protect the user from electric shocks and the risk of injury and fire. Read and follow these instructions before using the equipment.

- **Check the ambient conditions**
Do not expose the inflator/deflator to rain. Never use the inflator/deflator in damp or wet locations. There is a risk of electric shock! Provide good lighting. Do not use the inflator/deflator near flammable liquids or gases. There is a risk of explosion!
- **Protect yourself against electric shocks**
Avoid bodily contact with earthed parts, e.g. pipes, radiators, cookers and refrigerators.
- **Keep children away**
Do not allow other persons to touch the inflator/deflator or cable, keep them away from your work area.
- **Do not use the cable for purposes other than that for which it is designed**
Do not carry the inflator/deflator by its cable and do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges. The cable/plug could become damaged.
- **Take care of your inflator/deflator**
Keep your inflator/deflator clean in order to work well and safely. Follow the maintenance instructions. Check the power plug and cable on a regular basis and have them replaced by an authorized specialist if they are damaged. Check the extension cable regularly and replace it if damaged.
- **Avoid unintentional starting**
Make sure that the switch is turned off when connecting to the power supply.
- **Check your inflator/deflator for damage**
Before using the inflator/deflator again, carefully check the safety devices and any slightly damaged parts to ensure that they are in good working order. Check that the moving parts are working correctly, that they do not jam, and that no parts are damaged. Make sure that all parts are fitted correctly to ensure that the equipment remains safe to use. Unless otherwise stated in the operating instructions, damaged guards and parts have

to be repaired or replaced by a customer service workshop. Damaged switches have to be replaced by a customer service workshop. Never use an electric power tool with a switch that cannot be turned on and off.

- **Leave all repairs to a qualified electrician**
Repairs must be left strictly to qualified electricians or the user might suffer an accident.
- **Noise**
Wear ear muffs when you use the inflator/deflator.
- **Replacing the power cable**
To prevent hazards, leave the replacement of damaged power cables strictly to the manufacturer or a qualified electrician. There is a risk of electric shock!
- **Inflating tires**
Directly after inflating tires, check the pressure with a suitable pressure gauge, for example at your filling station.
- **Place of installation**
Set up the inflator/deflator on an even surface.

Safety instructions for working with compressed air and blow-out pistols

- The air which is sucked in by the deflator must be kept free of impurities that could cause fires or explosions in the deflator pump.
- Wear safety goggles. Foreign bodies or blown off parts can easily cause injuries.
- Do not blow at people and do not clean clothes while being worn. Risk of injury!

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2. Layout and items supplied

2.1 Layout

1. Handle
2. Accessory storage compartment
3. Air hose
4. Air hose connection (blowing)
5. Compressed air hose with valve adapter
6. Battery pack (not supplied)
7. Bicycle adapter
8. Conical adapter
9. Adapter for ball valves
10. Selector switch for mains-powered mode/ battery-powered mode
11. Display
12. Selector switch for compressed air mode/

- OFF/low-pressure blower mode
- 13. Air hose connection (suction)
- 14. "Reduce pressure" button
- 15. "Unit overpressure" button
- 16. "Increase pressure" button
- 17. Storage compartment for the power cable
- 18. Pushlock button
- 19. Switch for battery capacity indicator
- 20. Battery charge level indicator

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if present).
- Check to see if all the items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, plastic sheets and small parts. There is a risk of choking and suffocating!

- Air hose
- Bicycle adapter
- Conical adapter
- Adapter for ball valves
- Original operating instruction with safety information

Separately available accessories

- 18V 1.5Ah P-X-C lithium-ion battery
- 18V 2.0Ah P-X-C lithium-ion battery
- 18V 2.6Ah P-X-C Plus lithium-ion battery
- 18V 3.0Ah P-X-C lithium-ion battery
- 18V 4.0Ah P-X-C lithium-ion battery
- 18V 5.2Ah P-X-C Plus lithium-ion battery
- 18V P-X-C Dual Port Fast Charger
- 18V P-X-C Fast Charger

Explore battery + charger options at einhellUSA.com

3. Intended use

This device is intended for inflating car, motorcycle and bicycle tires as well as sports balls, water balls, air mattresses and other similar items.

In addition the device is also intended for suctioning volumes of air from objects with low pressure, such as water balls, air mattresses and other similar items.

This device is not suitable for tires with very large volumes, such as truck or tractor tires for example.

The equipment can be operated from the mains power supply using the power cable or alternatively in battery-powered mode using a suitable rechargeable battery.

The equipment does not have a charging functionality for the rechargeable battery.

The equipment is allowed to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Protection type.....	IPX0
Protection class	II/□
High pressure hose length.....	28 in. (71 cm)
Low pressure hose length	12.2 in. (31 cm)
Weight (Tool Only)	4.6 lbs (2.1 kg)

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Reduce noise generation and vibration to a minimum!

- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.

- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.

CAUTION!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

- Damage to hearing if no suitable ear protection is applied.

Danger!

This electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.


4.1 Data for mains-powered mode

Rated operating voltage and frequency (mains operation) 100-120V ~ 50-60 Hz
 Max. operating pressure (inflator/deflator compressed air) 160 psi (11 bar)
 Theoretical suction rate (inflator/deflator compressed air) 5.5 gal/min (21 l/min)
 Output for compressed air at 58 psi 2.6 gal/min (10 l/min)
 Output for compressed air at 102 psi 2.1 gal/min (8 l/min)
 Max. volumetric flow for suctioning (low-pressure blower): 100 gal/min (380 l/min)
 Max. volumetric flow for inflating (low-pressure blower): 105 gal/min (400 l/min)
 Inflator/deflator 3450 rpm (min⁻¹)
 Blower no load speed 15000 rpm (min⁻¹)

Rating

inflator	suction	blower
73W	60W	55W

4.2 Data for operation with a rechargeable battery

Motor power supply: 18 V 
 Max. operating pressure (inflator/deflator compressed air) 160 psi (11 bar)
 Theoretical suction rate (inflator/deflator compressed air) 5.5 gal/min (21 l/min)
 Output for compressed air at 58 psi 2.4 gal/min (9 l/min)
 Output for compressed air at 102 psi 1.6 gal/min (6 l/min)
 Max. volumetric flow for suctioning (low-pressure blower): 98 gal/min (370 l/min)
 Max. volumetric flow for inflating (low-pressure blower): 103 gal/min (390 l/min)
 Inflator/deflator 3450 rpm (min⁻¹)
 Blower no load speed 15000 rpm (min⁻¹)

5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to the supply voltage (if operating from the mains power supply).

Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to the data for the rechargeable battery (if using a rechargeable battery for operation).

- Check the equipment for damage which may have occurred in transit. Report any damage immediately to the transport company which was used to deliver the inflator/deflator.
- Make sure that the intake air is dry and dustfree.
- Do not install the inflator/deflator in a damp or wet room.
- The inflator/deflator may only be used in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from 41°F a 104°F (+5° a +40°C)). There must be no dust, acids, vapors, explosive gases or inflammable gases in the room.
- The inflator/deflator is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the inflator/deflator in areas where work is conducted with sprayed water.
- Operate the equipment only on a firm, level surface.

Warning! When using the equipment to inflate objects, check the information and safety instructions provided by the manufacturer.

6. Operation

6.1 Changing between mains/battery operation and inflator/deflator compressed air/low-pressure blower operation (Fig. 7)

To change over between mains-powered and battery-powered operation, press the selector switch (10):

- DC/switch to the right:
The equipment will be supplied with power from the rechargeable battery.
- AC/switch to the left:
The equipment will be supplied with power from the power cable.

To change over between compressed air and low-pressure operation, press the selector switch (12):

- Switch to the left: Compressed air operation
- Switch in the middle: OFF
- Switch to the right: Low-pressure operation

6.2 Inflator compressed air operation (Fig. 1a, 1b, 2, 7)

- To inflate objects with compressed air, use the compressed air hose (5).
- Connect the adapter of the compressed air hose to the object you wish to inflate.
- Depending on what you are inflating, also use the adapters (7, 8, 9) or other adapters available from retail stores.
- The pressure at the compressed air hose will be displayed in the display (11).
- The unit of the displayed pressure can be selected with the button (15). The pressure can be displayed in units of [bar], [PSI] or [kPa].
- The button (14) allows the desired pressure to be reduced.
- The button (16) allows the desired pressure to be increased.
- Switch on the equipment by moving the selector switch (12) to the compressed air operation position (see 6.1.).
- The inflator will then pump until the preset pressure on the display is reached, then it will switch off.
- **Warning!** Observe the information supplied by the tire manufacturer and the vehicle

manufacturer relating to the recommended tire pressure.

- **Warning!** This equipment is not calibrated! For a calibrated measurement value, check the actual tire pressure using a calibrated meter after you have inflated the tires yourself, e.g. at a petrol station.
- Just before it is switched off, the pressure which is shown in the display can be 0.73 - 2.9 psi (0,05 - 0,2 bar) higher than the preselected pressure, because of overpressure in the air hose.
- Allow the inflator to cool down for about 5 minutes after every 5 minutes of operation in order to prevent overheating.

6.3 Low-pressure blower operation (Fig. 1a, 3, 4, 7)

6.3.1 Suctioning air (Fig. 1a, 3, 7)

- To suction out objects with a large volume until they are empty (e.g. deflating an air mattress, etc.), connect the air hose (3) to the extractor connection (13).
- Connect the air hose to the object you wish to deflate.
- Switch on the equipment by moving the selector switch (10) to the low-pressure operation position (see 6.1.).
- Switch off the equipment once the object has been sufficiently deflated.

6.3.2 Inflating (Fig. 1a, 4, 7)

Warning! When using the equipment to inflate objects, check the information and safety instructions provided by the manufacturer.

- To inflate objects with a large volume (e.g. inflating an air mattress, etc.), connect the air hose (3) to the inflating connection (4).
- Connect the air hose to the object you wish to inflate.
- Switch on the equipment by moving the selector switch (12) to the low-pressure operation position (see 6.1.).
- Switch off the equipment once the object has been sufficiently inflated.

6.4 Charging the Li battery pack

The corresponding instructions can be found in the original operating instructions for your charger.

6.5 Battery capacity indicator (Fig. 2/item 20)

Press the battery capacity indicator switch (19). The battery capacity indicator (20) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashing:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flashing:

The battery pack has been deep-discharged and is defective. Do not re-use or charge a defective battery pack.

7. Replacing the power cable

Danger!

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or OEM after-sales service or by similarly trained personnel to prevent hazards.

8. Cleaning, maintenance and ordering spare parts

HAZARD!

Always take the battery out of the equipment before starting any cleaning work.

8.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The ingress of water into an electric power tool increases the risk of an electric shock.

8.2 Maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

8.3 Ordering replacement parts: Service

1. **If your power tool requires service, contact an authorized Einhell USA dealer or call the Einhell USA customer service center at 1-866-EINHELL (1-866-346-4355).** Only identical replacement parts should be utilized for repairs. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **If the battery charger cable is damaged, it must be immediately replaced to avoid a hazard.** Contact the Einhell USA® customer service center at 1-866-EINHELL (1-866-346-4355) for assistance.

9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

10. Storage

Store the equipment and its accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 41°F and 86°F (5°C and 30°C). Keep the electric tool in its original packaging.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying the products is strictly subject to the express consent of Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Einhell®

EINHELL CUSTOMER PROMISE

QUALITY COMES FIRST. The Einhell name is synonymous with high-performance tools and high-quality European craftsmanship. From cordless screwdrivers to electric lawn mowers, Einhell USA designs and develops state-of-the-art handheld power and garden tools for DIY enthusiasts, hobby gardeners, and handymen.

Einhell USA's quality assurance and engineering teams ensure products are subjected to stringent quality and performance tests. We know that sometimes tough tools go through tough times. In the event that you should experience any issue with your product, you have our commitment that we'll do everything we can to get you back a tool that's ready to work as hard as you do.

PRODUCT REGISTRATION:

Einhell strongly encourages you to register your purchase. You can register online at **EinhellUSA.com**. Failure to register your product purchase will not diminish your warranty rights. However, registering your purchase will allow Einhell to better serve you with any of your customer service needs.

WHAT IS COVERED?

Einhell warrants to the owner that if this Machine fails within 2 years from the date of purchase due to a defect in material or workmanship or as a result of normal wear and tear from ordinary household use, Einhell will send a replacement part or product, as needed, free of charge and with free shipping to the original purchaser. If, in Einhell's sole discretion, the failed Machine cannot be repaired with a part, Einhell will elect to either (A) send a new Machine at no charge and with free shipping or (B) refund the full purchase price to the owner.

WHO CAN SEEK WARRANTY COVERAGE?

This Warranty is extended by Einhell to the owner of this Machine (a "Machine" consists of a product powered by a motor) for residential and personal household use only. This warranty is limited to thirty (30) days from the start of original purchase of any EINHELL brand product that is used for commercial purposes, or any other income-producing purpose. Should ownership of this machine change during the coverage period, please update the Machine's owner information at **EinhellUSA.com**

WHAT IS NOT COVERED?

This warranty does not cover any product that has been subject to misuse, neglect, negligence, or accident, or that has been operated in any way contrary to the operating instructions as specified in the operator's manual. This Warranty does not cover cosmetic changes that do not affect performance.

This Warranty is only valid if the Machine is used and maintained in accordance with the instructions, warnings and safeguards contained in the owner's manual. Einhell will not be responsible for the cost of any unauthorized warranty repairs. This warranty does not cover any cost or expense incurred by the purchaser in providing substitute equipment or service during reasonable periods of malfunction or non-use of this product while waiting for a replacement part or unit under this warranty.

Wearing parts like belts, augers, chains and tines are not covered under this warranty, and can be purchased at **EinhellUSA.com** or by calling **1-866-EINHELL (1-866-346-4355)**. Batteries are covered in full for 90-days from the date of purchase.

Repair, replacement or refund of the purchase price are the exclusive remedies of purchaser and the sole liability of Einhell under this warranty. No employee or representative of Einhell is authorized to make any additional warranty or any modification to this warranty which may be binding upon Einhell. Accordingly, purchaser should not rely upon any additional statements made by any employee or representative of Einhell. In no event, whether based on contract, indemnity, warranty, tort (including negligence), strict liability or otherwise, shall Einhell be liable for any special, indirect, incidental, or consequential damages, including, without limitation, loss of profit or revenue.

Some states do not allow limits on warranties. In such states, the above limitations may not apply to you.

Outside the USA and Canada, other warranties may apply.

Índice de contenidos

1. Instrucciones de seguridad
2. Descripción del aparato y volumen de entrega
3. Uso adecuado
4. Características técnicas
5. Antes de la puesta en marcha
6. Manejo
7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica
8. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto
9. Eliminación y reciclaje
10. Almacenamiento



Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños



Cuidado! Usar **protección para los oídos**. La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.



¡Atención! ¡Tensión eléctrica!



¡Atención! ¡Piezas calientes!



Almacenamiento de las baterías sólo en espacios secos con una temperatura ambiente de 50°F to 104°F (+10°C to +40°C). Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**Peligro!**

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

El término de "herramienta eléctrica" que se usa en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan en red (con cable de conexión) y con batería (sin cable de conexión).

1) Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Peligro!** *Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Para un uso exclusivamente doméstico. Soloamente para uso en interiores.*
- b) **Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.*
- c) **No trabajar con este aparato eléctrico en un entorno explosivo en el que se hallen líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- d) **Mantener alejados a niños y a otras personas fuera del alcance de la herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer perder el control sobre el aparato.*

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del aparato eléctrico debe ser el adecuado para la toma de corriente. El enchufe no debe ser modificado de ningún modo. No emplear adaptadores de enchufe con aparatos eléctricos puestos a tierra.** *Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.*
- b) **Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos.** *Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se halla puesto a tierra.*
- c) **Mantener los aparatos eléctricos alejados de la lluvia o la humedad.** *Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.*
- d) **No utilizar el cable de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar el aparato, colgarlo o retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, aceites, cantos afilados o partes del aparato en movimiento.** *Los cables dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Si no se puede evitar tener que utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilizar un dispositivo de protección diferencial.** *El uso de un dispositivo de protección diferencial reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*

3) Seguridad de personas

- a) **Prestar atención al trabajo, comprobar lo que se está haciendo y proceder de forma razonable durante el trabajo de una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*
- b) **Llevar equipo de protección personal. Llevar siempre gafas protectoras.** *El equipo de protección (como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva) usado en las condiciones adecuadas sirve para reducir las lesiones personales.*
- c) **Prevenir un arranque no intencionado. Asegurarse de que el interruptor se encuentre en la posición OFF antes de conectar la herramienta a la fuente eléctrica y/o BATERÍA, alzarla o transportarla.** *El*

transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la activación de herramientas eléctricas con el interruptor en ON puede provocar accidentes.

- d) **Retirar las herramientas de ajuste o la llave antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se haya olvidado en partes giratorias del aparato puede producir lesiones.
- e) **Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Llevar ropa de trabajo adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- g) **Si el aparato permite instalar dispositivos de aspiración y recogida del polvo, es preciso asegurarse de que estén conectados y se empleen de forma correcta.** La utilización de un aspirador de polvo puede reducir los peligros provocados por el mismo.
- h) **A pesar de estar muy familiarizado con el uso de las herramientas, no confiarse en exceso ni ignorar las normas de seguridad de la herramienta.** Un descuido puede conllevar una lesión grave en milésimas de segundo.
- 4) Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica**
- a) **No sobrecargar el aparato. Usar la herramienta eléctrica específica para cada trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.
- b) **No usar ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse conlleva peligros y debe repararse.
- c) **Desconectar el enchufe de la toma de corriente y/o retirar la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.** Este tipo de medidas de seguridad preventivas sirve para reducir el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de manera involuntaria.
- d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permitir el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- e) **Realizar el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Comprobar que las piezas móviles no estén desajustadas ni atascadas, que las piezas no presenten rotura ni otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de que la herramienta eléctrica esté dañada, es preciso que sea reparada antes de utilizarla de nuevo.** Muchos accidentes se provocan a causa de un mantenimiento deficiente de la herramienta eléctrica.
- f) **Mantener limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte bien cuidadas con cantos afilados se bloquean con menor frecuencia y pueden manejarse de forma más sencilla.
- g) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, piezas de recambio, etc. Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.
- h) **Mantener asas y empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y empuñaduras resbaladizas impiden manejar con seguridad y controlar la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica**
- a) **Cargar la batería sólo en cargadores recomendados por el fabricante.** Existe el peligro de incendio si se utiliza un cargador, indicado sólo para un tipo concreto de baterías, para otro tipo de baterías.
- b) **Utilizar sólo las baterías indicadas para la herramienta eléctrica en cuestión.** El uso de otras baterías puede provocar daños y conllevar peligro de incendio.
- c) **Mantener cualquier batería que no se esté utilizando alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían provocar un puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede tener como consecuencia quemadu-

ras o provocar fuego.

- d) **Si se utiliza incorrectamente podría salir líquido de la batería. Evitar el contacto con el líquido. En caso de tocar accidentalmente el líquido, lavar la zona afectada con agua. Si el líquido penetra en los ojos, acudir a un médico. El líquido de la batería puede provocar irritaciones en la piel o quemaduras.**
- e) **No utilizar BATERÍAS ni herramientas que estén dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden manifestar comportamientos impredecibles que pueden dar lugar a incendio, EXPLOSIÓN o riesgo de lesión.**
- f) **No exponer una BATERÍA ni herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 266°F (130°C) puede provocar una explosión.**
- g) **Seguir todas las instrucciones de carga y no cargar la BATERÍA ni herramienta fuera del margen de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.**
- 6) **Servicio**
- a) **Sólo especialistas cualificados deben reparar la herramienta eléctrica, empleando para ello únicamente piezas de repuesto originales. Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.**
- b) **No reparar nunca BATERÍAS dañadas. La reparación de las BATERÍAS dañadas solo la puede llevar a cabo el fabricante o un distribuidor autorizado.**

Instrucciones de seguridad especiales

Con el fin de ofrecerle baterías con la máxima densidad de energía, larga duración y seguridad, prestamos el mayor cuidado en su montaje. Las celdas de la batería disponen de dispositivos de seguridad de varios niveles. En primer lugar se asigna el formato a cada celda y se registran sus características eléctricas. A continuación, estos datos se utilizan para agrupar las celdas y crear la mejores baterías. **A pesar de todas las medidas de seguridad, siempre es necesario tener precaución al utilizar baterías. Para un funcionamiento seguro es obligatorio tener en cuenta los siguientes puntos.**

¡El funcionamiento seguro sólo está garantizado si las celdas no están dañadas! Un ma-

nejo inadecuado puede dañar las celdas.

¡Atención! Los análisis confirman que un uso y un cuidado inadecuados son la principal causa de los daños provocados por baterías de alta potencia.

Advertencias sobre la batería

1. La batería del aparato no se suministra cargada. Antes de la primera puesta en marcha, es preciso recargarla por completo.
2. ¡Para que la batería trabaje de forma óptima evitar ciclos de descarga prolongados! Recargar la batería con frecuencia.
3. Guardar la batería en un lugar fresco, lo ideal son 59°F (15°C), y como mínimo cargada al 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un desgaste natural. ¡La batería debe ser sustituida como muy tarde cuando su rendimiento sea menor al 80% respecto a su estado cuando era nueva! Las celdas deterioradas de un conjunto de baterías envejecido no cumplen con los altos requisitos de rendimiento, representando un riesgo para la seguridad.
5. No tirar las baterías usadas al fuego. ¡Peligro de explosión!
6. No prender la batería ni exponerla al fuego.
7. **¡Evitar una descarga total de las baterías!** Este tipo de descarga daña las celdas de la batería. La causa más frecuente de la descarga total de la batería es el largo almacenamiento o la no utilización de baterías parcialmente descargadas. Terminar el trabajo en cuanto se aprecie que la potencia disminuye o se activa el sistema electrónico de protección. Almacenar la batería sólo tras haberla cargado completamente.
8. **¡Proteger las baterías y el aparato contra sobrecarga!** La sobrecarga conduce rápidamente a un sobrecalentamiento y daño de las celdas del interior de la carcasa de batería, sin que el sobrecalentamiento se perciba externamente.
9. **¡Evitar daños y golpes!** Sustituir inmediatamente las baterías que hayan caído desde una altura superior a un metro o que hayan sufrido golpes fuertes, incluso aunque la carcasa de la batería no parezca dañada. Las celdas que se encuentren en su interior podrían estar gravemente dañadas. Tener en cuenta también las indicaciones de eliminación.
10. En caso de sobrecarga y sobrecalentamiento, el circuito de protección integrado desco-

necta el aparato por motivos de seguridad.
¡Atención! Dejar de pulsar el interruptor On/Off cuando el circuito de protección haya desconectado el aparato. Podría dañar la batería.

11. Utilizar exclusivamente baterías originales. El uso de otras baterías puede provocar daños, así como explosión y peligro de incendio.
12. **Proteger la batería de la humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada.** La humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada pueden provocar daños peligrosos en las celdas. No cargar ni trabajar nunca con baterías que hayan estado expuestas a la humedad, la lluvia o humedad ambiental elevada, ¡reemplazarlas de inmediato!

Advertencias sobre el cargador y el proceso de carga

1. Observar los datos indicados en la placa de identificación del cargador. Conectar el cargador sólo a la tensión nominal indicada en la placa de características.
2. Proteger el cargador y el cable de daños y cantos afilados. Los cables dañados deben ser cambiados exclusivamente por un electricista profesional.
3. Mantener el cargador, las baterías y el aparato fuera del alcance de niños.
4. No emplear cargadores dañados.
5. No emplear el cargador suministrado para cargar otros aparatos a batería.
6. La batería se calienta bajo condiciones extremas de aplicación. Dejar que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiental antes de empezar a cargar.
7. **¡No cargar demasiado las baterías!** Respetar los tiempos de carga máximos. Estos tiempos de carga se aplican únicamente a baterías descargadas. Si una batería cargada o parcialmente cargada se conecta varias veces al cargador se produce una sobrecarga y un daño de las celdas. No dejar las baterías varios días en el cargador.
8. **No utilizar ni cargar nunca baterías si se tiene la sospecha de que la última carga de la batería puede haberse realizado hace más de 12 meses.** Existe una alta probabilidad de que la batería ya esté gravemente dañada (descarga total).
9. Cargar la batería a una temperatura de menos de 50°F (10°C) provoca daños químicos en las celdas y puede conllevar peligro de incendio.
10. No utilizar baterías que se hayan calentado durante la carga, ya que sus celdas podrían dañarse peligrosamente.
11. Dejar de usar baterías que se hayan deformado o abombado durante la carga, o aquellas que presenten síntomas inusuales (desprendimiento de gases, zumbidos, chasquidos,...)
12. No descargar la batería por completo (nivel de descarga recomendado: máx. 80%). La descarga total provoca un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.
13. ¡No cargar nunca las baterías sin supervisión!

Protección contra influencias ambientales

1. Ponerse ropa de trabajo adecuada. Ponerse gafas de protección.
2. **Proteger el aparato y el cargador de la humedad y la lluvia.** Éstas podrían provocar daños peligrosos en las celdas.
3. No utilizar el aparato y el cargador cerca de vapores y líquidos inflamables.
4. Utilizar el cargador y el aparato a batería sólo si están secos y a una temperatura ambiente de 50°F-104°F (10-40 °C).
5. No guardar la batería en lugares que puedan alcanzar una temperatura superior a 104°F (40 °C), especialmente no en un vehículo aparcado al sol.
6. **¡Proteger las baterías contra un sobrecalentamiento!** La sobrecarga, carga excesiva o la radiación solar conducen a un sobrecalentamiento y al daño de las celdas. No cargar ni trabajar en ningún caso con baterías que se hayan sobrecalentado. Sustituirlas inmediatamente.
7. **Almacenamiento de baterías, cargadores y del aparato.** Guardar siempre el cargador y el aparato en habitaciones secas con una temperatura ambiente de 50°F-104°F (10-40°C). Guardar la batería de iones de litio en un lugar fresco y seco a 50°F-68°F (10-20°C). ¡Proteger de la humedad ambiental y de la radiación solar! Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).
8. Evitar que la batería de iones de litio se hielan. Deshacerse de las baterías que hayan estado guardadas a 32°F (0°C) durante más de 60 minutos.
9. Llevar cuidado con la carga electrostática al manipular baterías: las descargas electrostáticas provocan daños en el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. ¡Evitar por ello la carga electrostática y no tocar nunca los polos de la batería!

Precaución y eliminación de la batería

Eliminación

Si su artefacto necesita ser reemplazado luego de un uso prolongado, no lo arroje a la basura doméstica. Hágalo de una forma ecológica y segura.



Los desechos producidos por máquinas eléctricas no deben ser manipulados como basura doméstica común. Recíclelos donde hayan emplazamientos de reciclaje. Consulte con las autoridades o tienda minorista de su localidad para obtener información sobre reciclaje.

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de éstas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme o incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son emitidos a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en las baterías.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
6. No arroje las baterías al fuego. Pueden llegar a explotar.
7. Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalsarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos o incendios.

Instrucciones de seguridad para el inflador/desinflador

¡Peligro! Siempre que se trabaje con este inflador/desinflador se tendrán en cuenta las siguientes medidas de seguridad básicas para evitar descargas eléctricas o cualquier riesgo de accidente y de incendio. Leer y observar estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

- **Tener en cuenta las condiciones ambientales en las que trabaja**
No exponer el inflador/desinflador a la lluvia. No utilizar el inflador/desinflador en un ambiente húmedo o mojado. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! Procurar que la zona de trabajo esté bien iluminada. No utilizar el inflador/desinflador cerca de líquidos o gases inflamables. ¡Peligro de explosión!
- **Protegerse contra descargas eléctricas**
Evitar el contacto corporal con cualquier tipo de piezas con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, calefactores, cocinas eléctricas o frigoríficos.
- **¡Mantener el aparato fuera del alcance de los niños!**
No permitir que otras personas toquen el inflador/desinflador o el cable, mantenerlas apartadas de la zona de trabajo.
- **No utilizar el cable de forma inapropiada**
No tirar del cable del inflador/desinflador, tampoco para desenchufarlo. Es preciso proteger el cable del calor, del aceite y de cantos afilados. Se puede dañar el cable/enchufe.
- **Cuidar bien el inflador/desinflador**
Mantener el inflador/desinflador limpio para trabajar de forma correcta y segura. Seguir las disposiciones sobre mantenimiento. Controlar regularmente el enchufe y el cable y dejar que un especialista reconocido los sustituya en caso de que estos hayan sufrido algún daño. Controle las alargaderas regularmente y sustituya aquellas que estén dañadas.
- **Es preciso evitar una puesta en marcha de la máquina no intencionada**
Asegurarse de que el interruptor esté desconectado antes de enchufar la máquina a la red eléctrica.
- **Comprobar que el inflador/desinflador no presente daños**

Comprobar cuidadosamente que los dispositivos de protección o partes ligeramente dañadas funcionen de forma adecuada y según las normas antes de seguir utilizando el inflador/desinflador. Comprobar si las piezas móviles funcionan correctamente, sin atascarse o si hay piezas dañadas. Todas las piezas deberán montarse correctamente para garantizar la seguridad del aparato. Las piezas o dispositivos de protección dañados se deben reparar o sustituir en un taller de atención al cliente, a menos que en el manual de instrucciones se indique otra cosa. Los interruptores averiados deben sustituirse en un taller de asistencia técnica al cliente. No utilizar ninguna herramienta cuando no funcione el interruptor de conexión/desconexión.

- **Las reparaciones deben correr a cargo de un electricista especializado**
Sólo un electricista especializado puede llevar a cabo las reparaciones, ya que de otro modo el operario podría sufrir algún accidente.
- **Ruido**
Ponerse protección para los oídos cuando se esté empleando el inflador/desinflador.
- **Cambio del conducto de conexión**
Cualquier daño en el cable de conexión debe ser reparado por un electricista, evitando así cualquier peligro. ¡Peligro por descargas eléctricas!
- **Inflado de neumáticos**
Controlar la presión de los neumáticos justo después de inflarlos con ayuda de un manómetro adecuado, p. ej., en una gasolinera.
- **Lugar de instalación**
Colocar el inflador/desinflador solo en una superficie uniforme.

Instrucciones de seguridad para trabajar con aire comprimido y pistolas de soplado

- Mantener el aire aspirado por el desinflador libre de impurezas puesto que estas podrían provocar incendios o explosiones en la bomba.
- Ponerse gafas de protección. Peligro de lesiones provocadas por cuerpos extraños y piezas que salen disparadas a raíz del soplado.
- No dirigir el soplado a personas ni a ropa que se lleve puesta. ¡Peligro de sufrir daños!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato

- 1 Empuñadura
- 2 Tapa del compartimento para accesorios
- 3 Manguera de aire
- 4 Conexión para la manguera de aire (soplado)
- 5 Manguera de aire comprimido con adaptador de válvula
- 6 Batería (no se incluye en el volumen de entrega)
- 7 Adaptador para bicicleta
- 8 Adaptador cónico
- 9 Adaptador para válvula de balón
- 10 Selector modo red/inalámbrico
- 11 Display
- 12 Selector modo aire comprimido/OFF/soplado-modo baja presión
- 13 Conexión para la manguera de aire (aspiración)
- 14 Pulsador „reducir presión“
- 15 Pulsador „unidad sobrepresión“
- 16 Pulsador „aumentar presión“
- 17 Compartimento para guardar el cable de red
- 18 Dispositivo de retención
- 19 Pulsador para indicar la capacidad de batería
- 20 Indicador de capacidad de batería

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Manguera de aire
- Adaptador para bicicleta
- Adaptador cónico
- Adaptador para válvula de balón
- Manual de instrucción original con instrucciones de seguridad

Accesorios disponibles por separado

18V 1.5Ah P-X-C batería Li-Ion
 18V 2.0Ah P-X-C batería Li-Ion
 18V 2.6Ah P-X-C Plus batería Li-Ion
 18V 3.0Ah P-X-C batería Li-Ion
 18V 4.0Ah P-X-C batería Li-Ion
 18V 5.2Ah P-X-C Plus batería Li-Ion
 18V P-X-C cargador rápido de doble Puerto
 18V P-X-C cargador rápido

Explorar las opciones de batería y cargador en einhellUSA.com

3. Uso adecuado

Este aparato está indicado para inflar ruedas de coche, moto y bicicleta, balones y pelotas deportivas, pelotas para el agua, colchonetas y objetos similares.

Asimismo, el aparato está indicado para absorber volumen de aire de objetos con baja presión, como pelotas para el agua, colchonetas y objetos similares.

Este aparato no está indicado para neumáticos de gran volumen, como los neumáticos de camiones y tractores.

El aparato se puede utilizar en modo red enchufado a un cable y, alternativamente, en modo inalámbrico con una batería adecuada.

El aparato no presenta función de carga para la batería.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Tipo de protección IPX0
 Clase de protección II/
 Longitud de la manguera
 de alta presión 28 plg (71 cm)
 Longitud de la manguera
 de baja presión 12.2 plg (31 cm)
 Peso (Solo Herramienta)..... 4.6 lb (2.1 kg)

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.

Cuidado!**Riesgos residuales**

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

- Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.

Peligro!

Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo podrá afectar a los posibles implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o incluso mortales, recomendamos a las personas que lleven este tipo de implantes que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de operar la máquina.


4.1 Datos para el modo red

Tensión y frecuencia del modo red
(Modo red) 100-120V ~ 50-60 Hz
Presión de servicio máx. (Inflador/desinflador-aire comprimido) 160 psi (11 bar)
Potencia teórica de aspiración (Inflador/desinflador-aire comprimido) 5.5 gal/min (21 l/min)
Potencia generada aire comprimido a 58 psi 2.6 gal/min (10 l/min)
Potencia generada aire comprimido a 102 psi 2.1 gal/min (8 l/min)
Flujo volumétrico máx. aspiraciones (soplado- baja presión): .. 100 gal/min (380 l/min)
Flujo volumétrico máx. inflado (soplado- baja presión): .. 105 gal/min (400 l/min)
Velocidad en vacío inflador/desinflador 3450 rpm (min⁻¹)
Velocidad marcha en vacío soplado 15000 rpm (min⁻¹)

Potencia

inflador	aspiración	soplado
73W	60W	55W

4.2 Datos para modo inalámbrico

Alimentación de tensión de motor: 18 V 
Presión de servicio máx. (Inflador/desinflador-aire comprimido) 160 psi (11 bar)
Potencia teórica de aspiración (Inflador/desinflador-aire comprimido) 5.5 gal/min (21 l/min)
Potencia generada aire comprimido a 58 psi 2.4 gal/min (9 l/min)
Potencia generada aire comprimido a 102 psi 1.6 gal/min (6 l/min)
Flujo volumétrico máx. aspiraciones (soplado- baja presión): 98 gal/min (370 l/min)
Flujo volumétrico máx. inflado (soplado- baja presión): .. 103 gal/min (390 l/min)
Velocidad en vacío inflador/desinflador 3450 rpm (min⁻¹)
Velocidad marcha en vacío soplado 15000 rpm (min⁻¹)

5. Antes de la puesta en marcha

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica (en modo red).

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la batería (en modo inalámbrico).

- Comprobar que el aparato no haya sufrido ningún daño ocasionado por el transporte. Comunicar inmediatamente los daños eventuales a la empresa encargada de transportar el inflador/desinflador.
- Asegurar que el aire de aspiración sea seco y esté libre de polvo.
- No colocar el inflador/desinflador en salas húmedas.
- El inflador/desinflador solo podrá ser operado en recintos apropiados (con ventilación óptima, temperatura ambiente 41°F a 104°F (+5° a +40°C)). En la sala no debe haber polvo, ácido, vapor ni gas explosivo o inflamable.
- El inflador/desinflador es apto para su uso en recintos secos. No se permite su uso en áreas de trabajo donde se produzcan salpicaduras.
- Operar el aparato únicamente sobre una base firme y plana

Aviso: Observar los datos e instrucciones de seguridad del fabricante para objetos que se deseen inflar.

6. Manejo

6.1 Cambio modo red/modo inalámbrico y inflador/desinflador-modo aire comprimido/soplado-modo baja presión (fig. 7)

Pulsar el selector (10) para cambiar entre el modo red y el modo inalámbrico:

- DC/interruptor hacia la derecha: la batería abastece el aparato con corriente.
- AC/interruptor hacia la izquierda: el cable de red abastece el aparato con corriente.

Pulsar el selector (12) para cambiar entre el modo de aire comprimido y el modo de baja presión:

- Interruptor hacia la izquierda: modo de aire comprimido
- Interruptor en el centro: OFF
- Interruptor hacia la derecha: modo baja presión

6.2 Inflador-modo baja presión (fig. 1a, 1b, 2, 7)

- Para inflar objetos con aire comprimido utilizar la manguera de aire comprimido (5).
- Conectar el adaptador de la manguera de aire comprimido con el objeto a inflar.
- En función del objeto, utilizar adicionalmente el adaptador (7, 8, 9) u otros adaptadores disponibles en los comercios.
- En el display (11) se muestra la presión de la manguera de aire comprimido.
- Con el pulsador (15) se puede seleccionar la unidad de la presión que se muestra. Las unidades disponibles en el display son [bar], [PSI] o [kPa].
- Con el pulsador (14) se puede reducir la presión deseada.
- Con el pulsador (16) se puede aumentar la presión deseada.
- Encender el aparato poniendo el selector (12) en el modo de aire comprimido (ver 6.1).
- El inflador bombea hasta alcanzar la presión preajustada en el display y luego se apaga.
- ¡Aviso! Tener en cuenta los datos recomendados para la presión de neumáticos del fabricante de los neumáticos y los del fabricante del vehículo.
- Aviso: Este aparato no está calibrado. Después de inflar los neumáticos, comprobar que el valor de medición de la presión esté calibrado con un medidor adecuado, por ejemplo en una gasolinera.
- Poco antes de la desconexión, la sobrepresión en la manguera de aire puede provocar que la presión mostrada en el display sea 0.73 - 2.9 psi (0,05 - 0,2 bar) superior a la presión preseleccionada.
- Después de una duración de 5 minutos, dejar que el inflador se enfríe durante aprox. 5 minutos para evitar un sobrecalentamiento.

6.3 Soplado-modo baja presión (fig. 1a,3,4,7)

6.3.1 Aspiración de aire (fig. 1a, 3, 7)

- Para desinflar objetos de gran volumen (p. ej., vaciar una colchoneta, etc.), conectar la manguera de aire (3) a la conexión de aspiración (13).
- Conectar la manguera de aire al objeto a vaciar.
- Encender el aparato poniendo el selector (10) en el modo de baja presión (ver 6.1)
- Apagar el aparato cuando el objeto esté lo suficientemente vacío.

6.3.2 Inflado (fig. 1a, 4, 7)

¡Aviso! Observar los datos e instrucciones de seguridad del fabricante para objetos que se deseen inflar.

- Para inflar objetos de gran volumen (p. ej., colchonetas, etc.), conectar la manguera de aire (3) a la conexión de inflado (4).
- Conectar la manguera de aire al el objeto a inflar.
- Encender el aparato poniendo el selector (12) en el modo de baja presión (ver 6.1).
- Apagar el aparato cuando el objeto esté lo suficientemente inflado de aire.

6.4 Cómo cargar la batería de litio

Las instrucciones correspondientes se encuentran en el manual de instrucciones original del cargador.

6.5 Indicador de capacidad de batería (fig. 2/pos. 20)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (19). El indicador de capacidad de batería (20) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LEDs.

Los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

2 o 1 LED están iluminados

La batería dispone de suficiente carga residual.

1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

Todos los LED parpadean

La batería está muy descargada y defectuosa. Está prohibido emplear y cargar una batería defectuosa.

7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

Peligro!

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

8. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

Peligro!

Desenchufar la batería antes de realizar trabajos de limpieza.

8.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

8.2 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

8.3 Pedido de piezas de repuesto:

Servicio

1. **Si su herramienta eléctrica necesita servicio, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Einhell USA o llame al centro de atención al cliente de Einhell USA 1-866-EINHELL (1-866-346-4355).** Utilice exclusivamente piezas de repuesto idénticas para las reparaciones. Solo así se podrá mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Si el cable del cargador está dañado, cámbielo de inmediato para evitar peligros.** Si necesita asistencia, llame al centro

de atención al cliente de Einhell USA® al 1-866-EINHELL (1-866-346-4355).

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

10. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 41°F y 86°F (5 y 30 °C). Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Einhell®

LA PROMESA DE EINHELL AL CLIENTE

LO PRIMERO ES LA CALIDAD. El nombre de Einhell es sinónimo de herramientas de alto rendimiento y manufactura europea de alta calidad. Desde destornilladores inalámbricos hasta cortacéspedes eléctricos, Einhell USA diseña y desarrolla innovadoras herramientas para jardinería y eléctricas de mano para amantes del DIY, jardineros aficionados y manitas.

Los equipos de aseguramiento de la calidad y de ingenieros de Einhell USA garantizan que los productos se sometan a las pruebas más exigentes en materia de calidad y rendimiento. Sabemos que incluso las herramientas más resistentes pueden sufrir complicaciones. Si nota alguna anomalía en su producto, le aseguramos que haremos todo lo posible para devolverle una herramienta capaz de trabajar satisfaciendo sus exigencias.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Einhell le recomienda encarecidamente que registre su compra. Puede registrarla online en **EinhellUSA.com**. En caso de no hacerlo, el producto comprado no perderá los derechos de garantía. No obstante, registrando su compra permite que Einhell le preste un mejor servicio de atención al cliente cuando lo necesite.

¿QUÉ CUBRE?

Einhell garantiza al propietario que, si esta máquina falla en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra debido a un defecto en el material, en la manufactura o como resultado de un desgaste normal del uso doméstico ordinario, Einhell le enviará una pieza o un producto de repuesto, según se necesite, de manera gratuita y sin gastos de envío al comprador original. Si, a criterio exclusivo de Einhell, la máquina averiada no se puede reparar con una pieza, Einhell decidirá si a) envía una nueva máquina de manera gratuita y sin gastos de envío, o b) reembolsa al propietario el importe completo de la compra.

¿QUIÉN PUEDE OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA?

Einhell hace entrega de la presente garantía al propietario de esta máquina (una "máquina" consiste en un producto alimentado por un motor) para un uso exclusivamente doméstico y privado. Esta garantía está limitada a treinta (30) días a partir de la fecha de compra original de cualquier producto de la marca EINHELL que se use para fines comerciales o cualquier otro fin que produzca beneficios. Si la máquina cambia de propietario durante el periodo de cobertura, actualice la información del propietario de la máquina en **EinhellUSA.com**

¿QUÉ NO CUBRE?

Esta garantía no cubre ningún producto que haya sufrido un uso indebido, negligencia, o accidente, o que haya sido operado de forma contraria a las instrucciones de uso especificadas en el manual de servicio. La presente

garantía no cubre cambios estéticos que no afecten al funcionamiento.

Esta garantía solo será válida si la máquina se usa y mantiene conforme a las instrucciones, advertencias e instrucciones de seguridad indicadas en el manual de servicio. Einhell no se hará responsable del coste de ninguna reparación de garantía no autorizada. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto incurrido por el comprador al proporcionar equipos sustitutos o servicio durante períodos razonables de avería o no utilización de este producto, mientras se espera por una pieza de repuesto o nuevo producto conforme a esta garantía.

La garantía no cubre piezas de desgaste como correas, brocas, cadenas ni dientes, que se pueden comprar en **EinhellUSA.com** o llamando al **1-866-EINHELL (1-866-346-4355)**. Las baterías están completamente cubiertas durante 90 días a partir de la fecha de compra.

La reparación, sustitución o el reembolso del precio de compra constituyen compensaciones exclusivas del comprador y única responsabilidad de Einhell conforme a esta garantía. Ningún empleado ni representante de Einhell está autorizado a realizar ninguna garantía adicional ni modificación alguna a la presente garantía que pueda ser vinculante para Einhell. Por consiguiente, el comprador no deberá ampararse en ninguna declaración adicional hecha por ningún empleado o representante de Einhell. Einhell no se hace responsable en ningún caso, ya se base en el contrato, indemnización, garantía, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad absoluta o de otro tipo, de ningún daño especial, indirecto, accidental o consecuentes incluyendo, sin limitaciones, la pérdida de beneficios o ingresos.

Algunos estados no permiten límites en las garantías. En dichos estados, no se aplicarán las limitaciones expuestas anteriormente.

Fuera de EE. UU. y Canadá se aplicarán otras garantías.

Sommaire

1. Consignes de sécurité
2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage
3. Utilisation conforme
4. Caractéristiques techniques
5. Avant la mise en service
6. Fonctionnement
7. Nettoyage, entretien et commande de pièces de rechange
8. Élimination et revalorisation
9. Conservation
10. Affichage du chargeur



Danger! - Lire le mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures



Attention ! Portez une protection auditive. Le bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive.



Avertissement contre le risque d'électrocution !



Avertissement contre les parties chaudes !



Conserver les batteries uniquement dans des locaux secs et à une température ambiante de 50-104 °F (+10-+40 °C). Conserver les batteries uniquement en état chargé (au moins 40 % de charge).

Danger !

Certaines mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation des appareils pour empêcher les blessures et les dommages. Par conséquent, lisez attentivement le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Conservez-les bien pour avoir les informations toujours à la portée de la main. Si vous devez passer l'appareil à d'autres personnes, veuillez leur remettre également le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas tenus des accidents ou dommages survenus à cause de non-respect du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Danger !**

Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut causer une électrocution, un incendie et / ou de graves blessures. **Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour l'avenir.**

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés par le secteur (avec câble d'alimentation) et à des outils électriques alimentés par la batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du lieu de travail

- a) **Danger!** *Pour réduire de risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi. Usage domestique seulement Utilisation intérieure seulement.*
- b) **Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les espaces de travail non éclairés peuvent provoquer des accidents.*
- c) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère explosible contenant des liquides, des gaz ou des poussières combustibles.** *Les appareils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- d) **Tenez à distance les enfants et autres personnes lors de l'utilisation de l'appareil électrique.** *En cas de distraction, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.*

2) Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de l'appareil électrique doit être adaptée à la prise. La fiche ne doit être modifiée en aucune façon. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises adaptées diminuent le risque d'une électrocution.*
- b) **Évitez le contact physique avec les surfaces mises à la terre, comme celles de conduits, des chauffages, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il existe un risque élevé d'électrocution lorsque votre corps est mis à la terre.*
- c) **Gardez les appareils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.*
- d) **Ne détournez pas le câble de sa fonction pour porter ou pour accrocher l'appareil électrique ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'abri de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des éléments mobiles de l'appareil.** *Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'une électrocution.*
- e) **Si l'appareil électrique doit être utilisé dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur de protection à courant de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur de protection à courant de défaut diminue le risque d'une électrocution.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, prenez garde à ce que vous faites et soyez raisonnable en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous vous trouvez sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un instant d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut entraîner de graves blessures.*
- b) **Utiliser l'équipement de protection individuelle. Porter toujours une protection des yeux.** *L'équipement de protection, tel que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque protecteur ou la protection auditive utilisés dans des conditions appropriées, permet de réduire les dommages corporels.*
- c) **Éviter tout démarrage non intentionnel. S'assurer que le bouton marche-arrêt est en position OFF avant de connecter la source de courant et/ou la BATTERIE,**

de prendre et de transporter l'outil. *Transporter des outils électriques avec votre doigt sur le bouton marche-arrêt ou mettre sous tension des outils électriques dont le bouton marche-arrêt est position ON peut causer des accidents.*

- d) **Avant d'allumer l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés.** *Un outil ou une clé se trouvant dans un élément tournant de la machine peut entraîner des blessures.*
 - e) **Évitez une posture anormale. Ayez un appui stable et gardez l'équilibre en permanence.** *Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.*
 - f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des éléments mobiles.** *Des vêtements amples, bijoux ou longs cheveux peuvent être happés par les éléments mobiles.*
 - g) **Si des dispositifs d'aspiration ou de récupération des poussières peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont connectés et peuvent être utilisés correctement.** *L'utilisation d'une aspiration des poussières peut diminuer les risques causés par la poussière.*
 - h) **La familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils ne doit pas laisser place à la complaisance et à l'ignorance des principes de sécurité de l'outil.** *Une action imprudente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.*
- 4) Utilisation et traitement de l'outil électrique**
- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez pour votre travail l'outil électrique idoine.** *Vous travaillez mieux et de manière plus sûre avec un outil électrique approprié dans la plage de puissance indiquée.*
 - b) **N'utilisez pas un outil électrique avec un interrupteur défectueux.** *Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.*
 - c) **Débrancher la fiche de la source électrique et / ou retirer le bloc de piles de l'outil électrique, s'il est amovible, avant de procéder à des ajustements, remplacer des accessoires ou ranger les outils électriques.** *De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage intempestif*
- de l'outil électrique.*
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors la portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec cet appareil ou qui n'ont pas lu ces instructions de l'utiliser.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
 - e) **Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifier la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces et s'assurer qu'aucun autre problème peut affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Faire réparer l'outil endommagé avant l'utilisation.** *De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils électriques.*
 - f) **Maintenez vos outils de coupe aiguisés et propres. Les outils de coupe aux bords tranchants bien soignés se coincent moins et sont plus aisés à guider.**
 - g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils utilisés, etc. conformément au présent mode d'emploi. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser.** *L'utilisation des outils électriques pour des usages autres que prévus peut entraîner des situations dangereuses.*
 - h) **Garder les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas d'effectuer une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.*
- 5) Utilisation et traitement de l'outil sans fil**
- a) **Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** *L'utilisation d'un chargeur pour des batteries non appropriées présente un risque d'incendie.*
 - b) **Utilisez dans les outils électriques uniquement les batteries prévues à cet effet.** *L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et le risque d'incendie.*
 - c) **Conservez la batterie non utilisée à distance des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres menus objets en métal susceptibles de provoquer un pontage des contacts.** *Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou le feu.*
 - d) **En cas d'utilisation incorrecte, un liquide peut s'échapper de la batterie. Ne le tou-**

chez pas. Rincer à l'eau en cas de contact fortuit. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également le médecin. *Le liquide s'échappant de la batterie peut causer des irritations cutanées ou des brûlures.*

- e) **Ne pas utiliser une BATTERIE ou un outil endommagé(e) ou modifié(e).** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent agir de manière imprévisible et donner lieu à un incendie, une EXPLOSION ou un risque de blessure.*
 - f) **Ne pas exposer une BATTERIE ou un outil au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 266°F (130°C) peut causer une explosion.*
 - g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la BATTERIE ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Un mauvais chargement ou un chargement à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la BATTERIE et augmenter les risques d'incendie.*
- 6) Service**
- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** *Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
 - b) **Ne jamais entretenir des BATTERIES endommagées.** *L'entretien des BATTERIES doit être effectué uniquement par le fabricant ou par des prestataires de service autorisés.*

Consignes spécifiques de sécurité

Nous construisons chaque pack de batterie avec le plus grand soin possible pour pouvoir vous transmettre les batteries avec la densité énergétique, la durabilité et la sécurité maximales. Les cellules de batterie sont munies de dispositifs de sécurité de plusieurs niveaux. Chaque cellule individuelle est d'abord formatée, et leurs courbes caractéristiques sont enregistrées. Ensuite, ces données sont utilisées pour pouvoir regrouper les meilleures batteries possible.

Malgré toutes les mesures de sécurité, il faut toujours être prudent en maniant les batteries. Les points suivants doivent être impérativement respectés pour assurer le fonctionnement sûr.

Le fonctionnement sûr n'est possible qu'avec des cellules intactes ! Une manipulation in-

correcte endommage les cellules.

Attention ! Des analyses confirment que l'utilisation gravement inappropriée et des soins incorrects constituent la cause principale des dommages dus aux batteries haute performance.

Consignes concernant les batteries

1. Le pack de batterie de l'appareil sans fil n'est pas chargé à la livraison. Par conséquent, la batterie doit être chargée avant la première mise en service.
2. Évitez des cycles de décharge à plat pour garantir la performance maximale de la batterie ! Chargez souvent votre batterie.
3. Conservez votre batterie au frais, au mieux à 59 °F (+15 °C), et chargée d'au moins à 40 %.
4. Les batteries Lithium-Ion sont sujettes au vieillissement naturel. La batterie doit être remplacée au plus tard lorsque la capacité de la batterie ne correspond plus qu'à 80 % de l'état neuf. Les cellules affaiblies dans un pack de batterie vieilli ne tiennent plus la tête aux exigences élevées en terme de performance et présentent ainsi un risque de sécurité.
5. Ne jetez pas les batteries usées dans le feu ouvert. Risque d'explosion !
6. Ne pas allumer la batterie et ne pas l'exposer à la combustion.
7. **Ne pas décharger complètement la batterie !** La décharge complète endommage les cellules de la batterie. La cause la plus fréquente de la décharge complète du pack de batterie constitue un stockage ou non-utilisation prolongés des batteries à moitié chargées. Terminez l'opération dès que la puissance diminue visiblement ou la protection électronique réagit. Ne conservez la batterie que complètement chargée.
8. **Protéger les batteries et l'appareil contre la surcharge !** Une surcharge provoque rapidement la surchauffe et l'endommagement des cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, sans que cela puisse se voir de l'extérieur.
9. **Évitez les détériorations et les chocs !** Remplacez sur-le-champ les batteries ayant chuté d'une hauteur de plus d'un mètre ou ayant été exposées à des coups violents, même si le boîtier du pack de batterie semble intact. Les cellules de la batterie peuvent être sérieusement endommagées à l'intérieur. Respectez à cet égard également les consignes d'élimination.

10. En cas de surcharge et de surchauffe, le circuit de protection intégré éteint l'appareil pour des raisons de sécurité.
Attention ! N'actionnez plus l'interrupteur marche / arrêt lorsque le circuit de protection a éteint l'appareil. Cela peut endommager la batterie.
11. N'utilisez que des batteries d'origine. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures, une explosion et le risque d'incendie.
12. **Protégez votre batterie de l'humidité, de la pluie et de l'humidité de l'air élevée.** L'humidité, la pluie et l'humidité de l'air élevée peuvent endommager dangereusement les cellules. En aucun cas, ne chargez ni ne travaillez avec la batterie qui a été exposée à l'humidité, à la pluie ou à l'humidité de l'air élevée – remplacez-les immédiatement !
9. Un chargement à une température inférieure à 50 °F (10 °C) entraîne une détérioration chimique de la cellule et peut provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas de batteries qui se sont réchauffées pendant le chargement, car les cellules de la batterie pourraient être dangereusement endommagées.
11. N'utilisez plus les batteries qui se sont bombées ou déformées pendant le chargement ou qui présentent des symptômes inhabituels (dégazage, sifflement, grésillement, ...).
12. Ne déchargez pas complètement la batterie (déchargement maximal recommandé max. 80 %). Le déchargement complet entraîne un vieillissement précoce des cellules de la batterie.
13. Ne chargez jamais les batteries sans surveillance !

Consignes concernant le chargeur et la charge

1. Tenez compte des informations indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Raccordez le chargeur uniquement à la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique.
 2. Protégez le chargeur et le fil contre l'endommagement et les bords coupants. Les câbles endommagés doivent être immédiatement remplacés par un électricien.
 3. Protéger le chargeur, les batteries et l'appareil sans fil contre les enfants.
 4. Ne pas utiliser des chargeurs endommagés.
 5. N'utilisez le chargeur fourni pour charger d'autres appareils sans fil.
 6. En cas de forte sollicitation, le pack de batterie se réchauffe. Laissez refroidir le pack de batterie à la température ambiante avant le chargement.
 7. **Ne pas surcharger les batteries !** Respectez les durées maximales du chargement. Ces durées de chargement s'appliquent uniquement aux batteries déchargées. Le branchement répété d'une batterie chargée ou partiellement chargée entraîne la surcharge et l'endommagement des cellules. Ne pas laisser les batteries insérées dans le chargeur pendant plusieurs jours.
 8. **N'utilisez ni chargez pas les batteries que vous supposez avoir été chargées pour la dernière fois depuis plus de 12 mois.** Il est hautement probable que la batterie est déjà dangereusement endommagée (déchargement complet).
- #### Protection contre l'impact environnemental
1. Portez des vêtements de travail appropriés. Porter des lunettes de protection.
 2. **Protégez votre appareil sans fil et le chargeur contre l'humidité et la pluie.** L'humidité et la pluie peuvent entraîner des endommagements dangereux des cellules.
 3. Ne pas utiliser l'appareil sans fil et le chargeur dans un espace contenant des vapeurs et des liquides combustibles.
 4. Utiliser le chargeur et les appareils sans fil uniquement en état sec et à une température ambiante de 50-104 °F (10-40 °C).
 5. Ne conservez pas la batterie dans des endroits où la température peut être supérieure à 104 °F (40 °C), en partic. dans un véhicule garé au soleil.
 6. **Protéger les batteries contre la surchauffe !** Une surcharge, un chargement excessif ou le rayonnement solaire entraînent la surchauffe et détériorent les cellules. Ne chargez ni travaillez en aucun cas avec les batteries qui ont été surchauffées, mais remplacez-les sans tarder.
 7. **Conservation des batteries, des chargeurs et de l'appareil sans fil.** Conservez le chargeur et votre appareil sans fil uniquement dans des locaux secs à une température ambiante de 50-104 °F (10-40 °C). Conservez la batterie Lithium-Ion au frais et au sec à 50-68 °F (10-20 °C). Protéger contre l'humidité de l'air et le rayonnement solaire direct ! Conserver les batteries uniquement en état chargé (au moins 40 % de charge).

8. Empêchez que la batterie Lithium-Ion gèle. Les batteries qui ont été conservées plus de 60 minutes au-dessous de 32 °F (0 °C) doivent être éliminées.
9. Attention lors de la manipulation des batteries en rapport avec la charge électrostatique : les décharges électrostatiques endommagent la protection électronique et les cellules de la batterie ! Par conséquent, évitez les décharges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles de la batterie !

Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination

Élimination

Si votre outil doit être remplacé après une période d'utilisation prolongée, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais éliminez-le d'une manière respectueuse pour l'environnement.



Les déchets produits par les éléments d'un outil ou d'une machine électrique ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet.

Pour obtenir des conseils sur le recyclage, communiquez avec les services publics locaux ou avec votre revendeur.

Éliminez toujours les blocs-piles en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales.

Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

⚠ MISE EN GARDE! Même déchargé, un bloc-piles emmagasine une certaine énergie. Avant de l'éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi le bloc-piles de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un bloc-piles, même s'il est endommagé, à plat ou complètement déchargé. En brûlant, des vapeurs et des matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

1. Les batteries varient selon le type d'outils ou de machines. Consulter le manuel pour des renseignements spécifiques.
2. Le cas échéant, insérer uniquement des batteries neuves de même type dans l'outil ou la machine.
3. Si, en l'insérant, la polarité de la batterie n'est pas respectée, comme indiqué dans le

compartiment à batterie ou dans le manuel, sa durée de vie pourrait être réduite ou elle pourrait fuir.

4. Ne pas mélanger des batteries anciennes et des neuves.
5. Ne pas mélanger des batteries alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
6. Ne jeter aucune batterie au feu. Les cellules de batterie peuvent exploser.
7. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées en observant les directives provinciales ou territoriales et locales.

Pour expédier ou éliminer les batteries ou l'appareil sans fil, veillez à ce qu'ils soient emballés individuellement dans un sachet en plastique pour empêcher les courts-circuits ou les incendies !

Consignes de sécurité pour le gonflage/dégonfleuse

Danger ! Les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être respectées pendant l'utilisation de ce gonflage/dégonfleuse pour la protection contre l'électrocution et les risques de blessure et d'incendie. Lisez et respectez ces consignes avant d'utiliser l'appareil.

- **Tenez compte des influences de l'environnement**
N'exposez pas le gonflage/dégonfleuse à la pluie. N'utilisez pas le gonflage/dégonfleuse dans un environnement humide ou mouillé. Risque d'électrocution ! Veillez au bon éclairage. N'utilisez pas le gonflage/dégonfleuse à proximité des liquides ou gaz combustibles. Risque d'explosion !
- **Protégez-vous contre l'électrocution**
Évitez le contact corporel avec les éléments mis à la terre, comme par exemple les tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.
- Éloignez les enfants !
Ne laissez pas les autres personnes toucher le gonflage/dégonfleuse ou le câble, éloignez-les de votre zone de travail.
- **Ne détournez pas le câble de sa fonction**
Ne tirez pas le gonflage/dégonfleuse par le câble et ne l'utilisez pas pour retirer le connecteur de la prise. Protégez le câble de la chaleur, l'huile et les arrêtes coupantes. Le câble et le connecteur peuvent être endommagés.

- **Prenez bien soin de votre gonflage/dégonfleuseur**
Gardez votre gonflage/dégonfleuseur propre pour qu'il fonctionne bien et de manière sûre. Suivez les instructions de maintenance. Contrôlez régulièrement le connecteur et le câble et faites les remplacer par un technicien habilité en cas d'endommagement. Contrôlez régulièrement la rallonge et remplacez-la en cas d'endommagement.
- **Évitez un démarrage inopiné**
Assurez-vous que l'interrupteur est éteint en cas de raccordement au réseau électrique.
- **Contrôlez votre gonflage/dégonfleuseur sur la présence d'endommagements**
Vérifier minutieusement le fonctionnement parfait et conforme des dispositifs de protection ou des pièces légèrement endommagées avant de continuer à utiliser le gonflage/dégonfleuseur. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent bien, qu'elles ne sont pas coincées ou endommagées. Toutes les pièces doivent être montées correctement pour assurer la sécurité de l'appareil. Les dispositifs de protection et pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés de manière appropriée par un atelier de service après-vente, sauf indication contraire figurant dans les instructions de service. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un atelier de service après-vente. N'utilisez pas d'outils dont l'interrupteur ne peut pas être activé et désactivé facilement.
- **Réparations uniquement par un électricien**
Les réparations doivent être effectuées uniquement par un électricien, au risque de causer des accidents pour l'exploitant.
- **Bruit**
Porter une protection auditive lors de l'utilisation du gonflage/dégonfleuseur
- **Remplacement du câble de raccordement**
Si le câble de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un électricien pour éviter des risques. Risque d'électrocutions !
- **Gonflage des pneus**
Contrôlez la pression des pneus immédiatement après le gonflage au moyen d'un manomètre approprié, p. ex., à une station-service.
- **Lieu d'installation**
Installez le gonflage/dégonfleuseur uniquement sur une surface plane.

Consignes de sécurité pour l'utilisation de l'air comprimé et des pistolets de soufflage

- L'air aspiré par le dégonfleuseur doit être gardé exempt d'impuretés susceptibles d'entraîner des incendies ou explosions dans la pompe de compression.
- Porter des lunettes de protection. Des corps étrangers et des pièces projetées peuvent facilement provoquer des blessures.
- Ne pas souffler sur les personnes ni ne nettoyer les vêtements sur le corps. Risque de blessures !

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage

2.1 Description de l'appareil

1. Poignée
2. Couvercle du compartiment d'accessoires
3. Tuyau d'air
4. Raccordement pour le tuyau d'air (souffler)
5. Tuyau d'air comprimé avec adaptateur de vanne
6. Batterie (non fournie)
7. Adaptateur de vélo
8. Adaptateur conique
9. Adaptateur pour vannes de ballons
10. Commutateur sélecteur du fonctionnement sur secteur / fonctionnement sur batterie
11. Écran
12. Commutateur sélecteur du fonctionnement avec de l'air comprimé / arrêt / mode basse pression de la soufflante
13. Raccordement pour le tuyau d'air (aspirer)
14. Touche « diminuer la pression »
15. Touche « surpression unité »
16. Touche « augmenter la pression »
17. Compartiment de rangement pour câble d'alimentation
18. Touche d'enclenchement
19. Commutateur de l'indicateur de capacité de la batterie
20. Indicateur de capacité de la batterie

2.2 Contenu d'emballage

Veillez contrôler l'intégralité de l'article au moyen du contenu d'emballage décrit. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil au plus tard dans les 5 jours ouvrables à compter de l'achat de l'article

en présentant un ticket de caisse valable.

- Ouvrez l'emballage et retirez-en prudemment l'appareil.
- Enlevez le matériau d'emballage ainsi que les sécurités d'emballage et de transport (le cas échéant).
- Contrôlez l'intégralité du contenu d'emballage.
- Vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dommages dus au transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la durée de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas un jouet ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets en plastique, des films ou de petites pièces ! Il existe le risque d'ingestion et de suffocation !

- Tuyau d'air
- Adaptateur de vélo
- Adaptateur conique
- Adaptateur pour vannes de ballons
- Mode d'emploi d'origine avec consignes de sécurité

Accessoires disponibles séparément

18V 1,5Ah P-X-C batterie Li-ion
 18V 2,0Ah P-X-C batterie Li-ion
 18V 2,6Ah P-X-C Plus batterie Li-ion
 18V 3,0Ah P-X-C batterie Li-ion
 18V 4,0Ah P-X-C batterie Li-ion
 18V 5,2Ah P-X-C Plus batterie Li-ion
 18V P-X-C chargeur rapide à double raccord
 18V P-X-C chargeur rapide

Explorez les options de batterie + chargeur sur einhellUSA.com

3. Utilisation conforme

Cet appareil convient pour le gonflage des pneus de voiture, de moto et de vélo, des ballons de sport ainsi que des ballons de plage, des matelas pneumatiques et des objets semblables.

De surcroît, l'appareil convient pour aspirer des volumes d'air des objets avec basse pression, comme les ballons de plage, les matelas pneumatiques et des objets semblables.

Cet appareil ne convient pas pour les pneus de très grand volume, comme p. ex. les pneus de camion et de tracteurs.

L'appareil peut être utilisé en fonctionnement sur secteur avec le câble de réseau ou en fonctionnement sur batterie avec une batterie adaptée.

L'appareil ne dispose pas de fonction de chargement de batterie.

La machine ne doit être utilisée que conformément à sa destination. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme. C'est l'utilisateur / l'opérateur qui est responsable de tous les dommages ou blessures de toute nature en résultant et non pas le fabricant.

Veuillez noter que nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous n'accordons aucune garantie si l'appareil est utilisé dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles ou pour des activités équivalentes.

4. Caractéristiques techniques

Type de protection IPX0
 Classe de protection II/III
 Longueur de flexible
 haute pression 71 cm (28 po.)
 Longueur de flexible
 basse pression 31 cm (12,2 po.)
 Poids (Outil seulement) 2,1 kg (4,6 lb)

Portez une protection auditive.

Le bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive.

Limitez à un minimum l'émission de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des appareils irrécupérables.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre méthode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites examiner l'appareil le cas échéant.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé.

Attention !

Risques résiduels

Il existe toujours des risques même si vous vous servez correctement de cet outil électrique. Les risques suivants peuvent se produire en rapport avec la structure et la réalisation de cet outil électrique :

- Lésions auditives, si vous ne portez pas de protection auditive appropriée.

Danger !

Pendant le fonctionnement, cet outil électrique génère un champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut endommager des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortels, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.


4.1 Données sur le fonctionnement sur secteur

Tension et fréquence nominales de fonctionnement (fonctionnement sur secteur) 100-120V ~ 50/60 Hz
 Pression de service max. (air comprimé du gonflage/dégonfleur) 11 bar (160 psi)
 Puissance d'aspiration théorique (air comprimé du gonflage/dégonfleur) 21 l/min (5,5 gal/min)
 Puissance de sortie de l'air comprimé à 4 bar 10 l/min (2,6 gal/min)
 Puissance de sortie de l'air comprimé à 7 bar 8 l/min (2,1 gal/min)
 Débit max. des aspirations (soufflante à basse pression) : 380 l/min (100 gal/min)
 Débit max. du gonflage (soufflante à basse pression) : 400 l/min (105 gal/min)
 Vitesse à vide du gonflage/dégonfleur 3 450 tr/min (rpm)
 Vitesse du ralenti de la soufflante 15 000 tr/min (rpm)

Puissance

gonflage	aspiration	soufflante
73W	60W	55W

4.2 Données de fonctionnement avec la batterie

Alimentation électrique du moteur: 18 V 
 Pression de service max. (air comprimé du gonflage/dégonfleur) 11 bar (160 psi)
 Puissance d'aspiration théorique (air comprimé du gonflage/dégonfleur) 21 l/min (5,5 gal/min)
 Puissance de sortie de l'air comprimé à 4 bar 9 l/min (2,4 gal/min)
 Puissance de sortie de l'air comprimé à 7 bar 6 l/min (1,6 gal/min)

Débit max. des aspirations (soufflante à basse pression) : 370 l/min (98 gal/min)
 Débit max. du gonflage (soufflante à basse pression) : 390 l/min (103 gal/min)
 Vitesse à vide du gonflage/dégonfleur 3 450 tr/min (rpm)
 Vitesse du ralenti de la soufflante 15 000 tr/min (rpm)

5. Avant la mise en service

Avant le branchement, assurez-vous que les données figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données du réseau (fonctionnement sur secteur).

Avant le branchement, assurez-vous que les données figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données de la batterie (fonctionnement sur batterie).

- Vérifiez si l'appareil présente des dommages dus au transport. Signaler immédiatement les dommages éventuels à l'entreprise de transport ayant livré le gonflage/dégonfleur.
- Veiller à ce que l'air aspiré soit sec et exempt de poussière.
- Ne pas installer le gonflage/dégonfleur dans un local humide ou mouillés.
- Le gonflage/dégonfleur ne doit être exploité que dans des locaux adaptés (bien aérés, à température ambiante entre 41°F à 104°F (+5° à +40°C)). Le local doit être exempt de poussières, acides, vapeurs, gaz explosifs et inflammables.
- Le gonflage/dégonfleur convient uniquement pour l'utilisation dans des locaux secs. L'utilisation dans des zones exposées aux projections d'eau est interdite.
- Exploitez l'appareil uniquement sur un support solide et plane.

Avertissement ! Respectez les indications et les consignes de sécurité du fabricant concernant les objets à gonfler.

6. Fonctionnement

6.1 Changement entre fonctionnement sur secteur / fonctionnement sur batterie et fonctionnement à l'air comprimé du gonflage/dégonfleuse / fonctionnement à basse pression de la soufflante (figure 7)

Pour passer entre le fonctionnement sur secteur et le fonctionnement sur batterie, appuyez sur le commutateur sélecteur (10) :

- Interrupteur CC vers la droite : l'appareil est alimenté en courant par la batterie.
- Interrupteur CA vers la gauche : l'appareil est alimenté en courant par le câble électrique.

Pour passer entre le fonctionnement à l'air comprimé et le fonctionnement à basse pression, appuyez sur le commutateur sélecteur (12) :

- Interrupteur vers la gauche : fonctionnement à l'air comprimé
- Interrupteur au milieu : ARRÊT
- Interrupteur vers la droite : fonctionnement à basse pression

6.2 Fonctionnement à l'air comprimé du gonflage (figures 1a, 1b, 2, 7)

- Utilisez le tuyau d'air comprimé (5) pour gonfler les objets avec de l'air comprimé.
- Reliez l'adaptateur du tuyau d'air comprimé avec l'objet à gonfler.
- Suivant le cas d'application, utilisez en outre les adaptateurs (7, 8, 9) ou autres adaptateurs disponibles dans le commerce.
- La pression du tuyau d'air comprimé est affichée sur l'écran (11).
- La touche (15) permet de choisir l'unité de la pression affichée. Les unités [bar], [PSI] ou [kPa] peuvent être affichées.
- La touche (14) permet de diminuer la pression souhaitée.
- La touche (16) permet d'augmenter la pression souhaitée.
- Allumez l'appareil en mettant le commutateur sélecteur (12) sur le fonctionnement à l'air comprimé (voir 6.1).
- Le gonflage pompe alors jusqu'à la pression pré-réglée sur l'écran et puis s'arrête.
- Avertissement ! Respectez les indications du fabricant des pneus et du véhicule concernant la pression de gonflage recommandée.
- Avertissement ! Cet appareil n'est pas étalonné ! Pour obtenir une valeur mesurée étalonnée, vérifiez la pression des pneus après

le gonflage avec un appareil adapté, par exemple à la station-service.

- Juste avant l'arrêt, la pression affichée sur l'écran peut être supérieure de 0,05 - 0,2 bar (0.73 - 2.9 psi) à la pression présélectionnée en raison de la surpression dans le tuyau d'air.
- Afin d'éviter la surchauffe, laissez le gonflage se refroidir pendant environ 5 minutes après 5 minutes de fonctionnement.

6.3 Fonctionnement à basse pression de la soufflante (figures 1a, 3, 4, 7)

6.3.1 Aspiration de l'air (images 1a, 3, 7)

- Pour aspirer le contenu des objets de grands volumes (p. ex., dégonfler un matelas pneumatique, etc.), raccordez le tuyau d'air (3) au raccordement d'aspiration (13).
- Reliez le tuyau d'air avec l'objet à dégonfler.
- Allumez l'appareil en mettant le commutateur sélecteur (10) sur le fonctionnement à basse pression (voir 6.1).
- Éteignez l'appareil lorsque l'objet est suffisamment dégonflé.

6.3.2 Gonflage (images 1a, 4, 7)

Avertissement ! Respectez les indications et les consignes de sécurité du fabricant concernant les objets à gonfler.

- Pour gonfler les objets de grands volumes (p. ex., gonfler un matelas pneumatique, etc.), raccordez le tuyau d'air (3) au raccordement de gonflage (4).
- Reliez le tuyau d'air avec l'objet à gonfler.
- Allumez l'appareil en mettant le commutateur sélecteur (12) sur le fonctionnement à basse pression (voir 6.1).
- Éteignez l'appareil lorsque l'objet est suffisamment gonflé.

6.4 Chargement de la batterie LI

Vous trouverez les instructions correspondantes dans le mode d'emploi d'origine de votre chargeur.

6.5 Affichage de la capacité de la batterie (image 2/Pos. 20)

Appuyez sur l'interrupteur de l'affichage de la capacité de la batterie (19). L'affichage de la capacité de la batterie (20) signale l'état de charge de la batterie au moyen de 3 LEDs.

Les 3 LEDs s'allument:

La batterie est complètement chargée.

2 ou 1 LED(s) s'allument:

La batterie a une charge résiduelle suffisante.

1 LED clignote:

La batterie est déchargée, chargez la batterie.

Toutes les LEDs clignent:

La batterie a été profondément déchargée et est défectueuse. Une batterie défectueuse ne peut plus être utilisée et chargée!

7. Remplacement du câble de raccordement au réseau

Danger !

Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service à la clientèle ou une personne présentant une qualification analogue pour éviter des risques.

8. Nettoyage, entretien et commande de pièces de rechange

Danger !

Avant tout travail de nettoyage, retirez la batterie de l'appareil.

8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes d'aération et les carters de moteur aussi exempt de poussières et de saletés que possible. Frottez l'appareil avec un linge propre et nettoyez-le à l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un linge humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de détergeant ni de solvants ; ils peuvent détériorer les éléments en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.

8.2 Entretien

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de pièces exigeant un entretien.

8.3 Commande des pièces de rechange : Service

1. **Si votre outil électrique doit être réparé, veuillez contacter un distributeur autorisé d'Einhell USA ou appeler le centre de service à la clientèle d'Einhell USA au numéro 1-866-EINHELL (1-866-346-4355).** Seules les pièces de rechange identiques doivent être utilisées pour les réparations. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
2. **Si le câble du chargeur est endommagé, il doit être immédiatement remplacé pour empêcher un accident.** Pour obtenir de l'assistance, veuillez contacter le centre de service à la clientèle d'Einhell USA® au numéro 1-866-EINHELL (1-866-346-4355).

9. Élimination et revalorisation

L'appareil se trouve dans un emballage pour empêcher les dommages dus au transport. Cet emballage constitue une matière première et peut par conséquent être réutilisé ou peut être recyclé. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de déchets produits, comme p. ex. le métal et les matières plastiques. Ne jetez pas les appareils défectueux dans les déchets ménagers. Pour être éliminé de façon appropriée, l'appareil devrait être déposé à un lieu de collecte approprié. Si vous ne connaissez aucun lieu de collecte, informez-vous auprès de l'administration municipale.

10. Conservation

Conservez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et exempt de gel ainsi que hors la portée des enfants. La température de conservation optimale se situe entre 41 °F et 86 °F (5 °C et 30 °C). Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Une réimpression ou toute autre reproduction de la documentation et des documents accompagnant les produits, même par extraits, ne sont autorisées qu'avec accord exprès d'Einhell Germany AG.

Sous réserve des modifications techniques.

Einhell®

PROMESSE D'EINHELL À SES CLIENTS

LA QUALITÉ PRIME. Le nom d'Einhell est synonyme des outils performants et de la fabrication européenne de haute qualité. Des perceuses sans fil aux tondeuses à gazon électriques, Einhell USA conçoit et développe des outils électriques et de jardinage à main de pointe pour les bricoleurs, jardiniers amateurs et réparateurs.

Les équipes d'assurance de la qualité et d'ingénieurs d'Einhell USA garantissent que les produits subissent de sévères tests de qualité et de performance. Nous savons que parfois les outils solides traversent les époques dures. Si jamais vous avez un problème avec votre produit, soyez sûr que nous ferons tout notre possible pour vous rendre un outil prêt à travailler aussi dur que vous.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Einhell vous encourage vivement d'enregistrer votre achat. Vous pouvez enregistrer en ligne sur **EinhellUSA.com**. Si vous n'enregistrez pas le produit que vous avez acheté, cela n'affectera pas vos droits de garantie. Toutefois, si vous enregistrez votre achat, Einhell pourra mieux vous servir pour tous vos besoins de client.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

Einhell garantit au propriétaire que si cet appareil a un problème pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat à cause d'un défaut de matériau ou de fabrication ou en raison de l'usure normale au cours d'un usage domestique normal, Einhell enverra une pièce ou un produit de rechange, au besoin, gratuitement et sans frais de port à l'acheteur initial. Si, à la seule discrétion d'Einhell, l'appareil défectueux ne peut pas être réparé avec une pièce, Einhell soit (A) enverra gratuitement et sans frais de port un nouvel appareil, soit (B) remboursera au propriétaire la totalité du prix d'achat.

QUI PEUT SOLLICITER LA COUVERTURE DE GARANTIE ?

Cette garantie est consentie par Einhell au propriétaire de cet appareil (un « appareil » consiste en un produit alimenté par un moteur) pour un usage domestique personnel exclusivement. Cette garantie est limitée aux trente (30) jours à compter de l'achat initial de tout produit de marque EINHELL utilisé à des fins commerciales ou à d'autres fins lucratives. Si la propriété de cet appareil change pendant la période couverte, veuillez mettre à jour l'information relative au propriétaire de l'appareil sur **EinhellUSA.com**

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT ?

Cette garantie ne couvre pas les produits ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employés d'une façon contraire au mode d'emploi, comme c'est spécifié dans le guide d'utilisation. Cette

garantie ne couvre pas les modifications superficielles n'affectant pas la performance.

Cette garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé et entretenu conformément aux instructions, avertissements et mises en garde figurant dans le manuel du propriétaire. Einhell ne sera pas responsable du coût des réparations de garantie non autorisées. Cette garantie ne couvre pas les coûts et dépenses engagés par l'acheteur pour se procurer un équipement ou un service de substitution pendant les périodes raisonnables de dysfonctionnement ou de non-utilisation de ce produit dans l'attente d'une pièce ou d'une unité de rechange en vertu de cette garantie.

Les pièces d'usure, comme les courroies, les vis sans fin, les chaînes et les dents, ne sont pas couvertes par cette garantie et peuvent être achetées sur **EinhellUSA.com** ou en appelant au numéro **1-866-EINHELL (1-866-346-4355)**. Les batteries sont entièrement couvertes pendant 90 jours à partir de la date d'achat.

La réparation, le remplacement et le remboursement du prix d'achat sont les seuls moyens de l'acheteur et la seule responsabilité d'Einhell au titre de cette garantie. Les employés et les représentants d'Einhell ne sont pas autorisés à concéder une garantie supplémentaire ni à apporter une modification de cette garantie susceptible d'engager Einhell. Par conséquent, l'acheteur ne devrait pas se fier aux déclarations supplémentaires faites par un employé ou un représentant d'Einhell. En aucun cas, sur la base d'un contrat, d'une indemnisation, d'une garantie, d'un tort (y compris la négligence), d'une responsabilité sans faute, etc., Einhell ne sera responsable des dommages spécifiques, indirects, accessoires ou consécutifs, y compris mais sans s'y limiter la perte de bénéfices ou de revenus.

Certains États n'autorisent pas de limitations aux garanties. Dans tels États, les limitations ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous.

D'autres garanties peuvent s'appliquer en dehors des États-Unis et le Canada.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil illustration. Below these, the page contains 28 additional horizontal lines, providing a template for writing.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip. Below these, there are 25 additional horizontal lines, evenly spaced, extending across the width of the page. These lines are intended for writing or drawing.



EH 03/2020 (02)